

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI  
OLIV VA O'RTA MAXSUS TA'LIM VAZIRLIGI

SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI



LEKSIKOLOGIYA

FANINING O'QUV DASTURI

Bilim sohasi: 200 000 - San'at va gumanitar fanlar  
Ta'lim sohasi: 230 000 - Tillar  
Ta'lim yo'nalishi: 60230100 - Filologiya va tillarni o'qitish (ispan tili)

Fan/modul kodini	O'quv yili	Semestr	ECTS – Kreditlar
LEK1604	2024-2025	6	4
Fan/modul turi	Ta'lim tili	Haftadagi dars soatlari	
Ma'juriy	O'zbek/rus	4	
1.	Fanning nomi	Auditoriya mashg'ulotlari (soat)	Jami yuklama (soat)
	Leksikologiya	48	72
2.	1. Fanning mazmuni		
<p><i>Fanni o'qitishdan maqsad</i> – Leksikologiya lug'at boyligini oshirishga, o'rganilayotgan chet tili leksikasining mulohazadagi xususiyatlarini farqlash va ishlata bilish ko'nikmalarini rivojlantirishga, lug'at boyligini boyitib borishning maqbul usullaridan foydalana olishni o'rgatadi. Ispan tili leksikologiyasi tilning lug'at tarkibini o'rganish bilan shug'ullanadi. Tilida mavjud bo'lgan so'zlarning yig'indisi lug'at tarkibini tashkil etadi. So'z lug'at tarkibining eng aniq va eng muhim qismidir.</p> <p><i>Fanning vazifasi</i> – Leksikologiya fani so'z ma'nosining o'zgarishi, kengayishi va torayishi. So'zlarning shakli va ma'no munosabatlari ko'ra turlari. Ularning hududiy va ijtimoiy qatlamlari. Yangi so'zlarning paydo bo'lishi kabi qator masalarni o'rganadi. Leksikologiya fani semasiologiya leksikografiya, onomasiologiya, etimologiya kabi bo'limlarni qamrab oladi.</p> <p><b>II. Asosiy nazariy qism (ma'ruza mashg'ulotlari)</b></p> <p><b>III.1 Fan tarkibiga qo'yidagi mavzular kiradi:</b></p> <p><b>Tema 1.</b> El objeto de la lexicología y su relación con otras asignaturas lingüísticas.</p> <p><i>La lengua es un fenómeno social. El léxico es un sistema. Lexicología — tratado del vocabulario, Palabra. Estructura del caudal léxico.</i></p> <p><b>Tema 2. Palabra, semántica de la palabra. Onomasiología, motivación.</b></p> <p><i>Las unidades motivadas e inmotivadas en el vocabulario español, Motivación absoluta, Motivación relativa. Motivación directa e indirecta, Motivación completa y parcial, Motivación exterior y oculta. El indicio motivador de la nominación</i></p> <p><b>Tema 3. Demotivación</b></p> <p><i>El indicio motivador de la nominación, Forma interior de la palabra, Etimología popular, Método de nominación, Nominación directa, Nominación figurada, La metáfora, La metonimia, Eufemismos</i></p> <p><b>Tema 4. Fuentes de nominación</b></p> <p><i>Préstamos lingüísticos</i></p> <p><b>Tema 5. Estructura exterior</b></p>			

<p><i>Palabras simples. Derivación, Composición de las palabras, Palabras compuestas. Sustantivos compuestos, Adjuntos compuestos, Verbos compuestos</i></p> <p><b>Tema 6. Abreviaciones</b></p> <p><i>Abreviación o acortamiento y otros procesos. Siglas</i></p> <p><b>Tema 7 Palabra y combinación de palabras. La fraseología, unidades fraseológicas</b></p> <p><b>Tema 8. Característica de la palabra desde el punto de vista semántico</b></p> <p><i>Significado léxico. Estructura semántica. Polisemia. Homonimia, Monosemia, Terminología</i></p> <p><b>Tema 9. Estructura del vocabulario (su organización). Relaciones sintagmáticas</b></p> <p><i>Texto, contexto. Distribución o análisis distributivo. Valencia, Significados libres o ideomáticos</i></p> <p><b>Tema 10. Relaciones paradigmáticas</b></p> <p><i>Sinónimos, Antónimos. Grupos temáticos. Campo semántico. Léxico emotivo</i></p> <p><b>Tema 11. Lexicografía. Concepto de diccionario.</b></p> <p><i>Tipos de clasificación de diccionario lingüísticos. Tipos de diccionarios españoles. Diccionario de la Real Academia Española y diccionario ideológico de J. Casares. Diccionarios sinónimos, Diccionarios terminológicos, Diccionarios fraseológicos. Diccionarios traducidos. Diccionarios de frecuencia.</i></p> <p><b>Tema 12. Variación lingüística en español</b></p> <p><i>Variedades geográficas y sociales. Principales zonas dialectales. El español de España. El español de Hispanoamérica. El judeoespañol o el español sefardí. El afroespañol</i></p> <p><b>Tema 13. El bilingüismo y el contacto de lenguas</b></p> <p><i>El español en contacto en España. El castellano en contacto con el catalán. El castellano en contacto con el gallego. El castellano en contacto con el vasco.</i></p> <p><b>III. Seminar mashg'ulotlar bo'yicha ko'rsatma va tavsiyalar</b></p> <p>Seminar mashg'ulotlar uchun quyidagi mavzular tavsiya etiladi:</p> <p><b>1-mavzu.</b> La lengua es un fenómeno social</p> <p><b>2-mavzu</b> Las unidades motivadas e inmotivadas en el vocabulario español</p> <p><b>3-mavzu</b> El indicio motivador de la nominación.</p> <p><b>4-mavzu</b> Fuentes de nominación.</p> <p><b>5-mavzu</b> Derivación, Composición de las palabras, Palabras compuestas.</p> <p><b>6-mavzu</b> Abreviación o acortamiento y otros procesos.</p> <p><b>7-mavzu</b> La fraseología, unidades fraseológicas</p> <p><b>8-mavzu</b> Significado léxico</p> <p><b>9-mavzu</b> Significados libres o ideomáticos</p> <p><b>10-mavzu</b> Principales zonas dialectales.</p>	
--	--



<b>11-mavzu</b> Tipos de clasificación de diccionario lingüísticos.	
<b>12-mavzu</b> Variación lingüística en español.	<p>Seminar mashg'ulotlari multimedia vositalari bilan jhozlangan auditoriyada seminar guruhga bir o'qituvchi tomonidan o'tkazilishi lozim. Mashg'ulotlarda talabalar matn lingvistikasi fani bo'yicha ma'ruzada olgan bilim va ko'nikmalarini turli matnlarni amaliy, nazariy-pragmatik, amaliy masalalar va mashqlar, tahlil metodlarni amalda qo'llash, taqdimotlar orqali yanada boyitadilar. Mashg'ulotlar faol va interaktiv usullar yordamida o'tilishi, mos ravishda munosib pedagogik va axborot texnologiyalar qo'llanilishi maqsadga muvofiq. Shuningdek, darslik va o'quv qo'llanmalar asosida talabalar bilimlarini mustahkamlashga erishish, tarqatma materiallardan foydalanish, ilmiy maqolalar va tezislarni chop etish orqali talabalar bilimini oshirish, mavzular bo'yicha taqdimotlar, bahs-munozaralar, guruh muzokaralarini o'tkazish va boshqalar tavsifiya etiladi.</p>
<p><b>IV. Mustaqil ta'lim va mustaqil ishlar</b></p> <p>Mustaqil ta'lim uchun tavsifiya etiladigan mavzular:</p> <p><b>1-mavzu.</b> Lexicología y lengua</p> <p><b>2-mavzu.</b> Los nombres activos lexicales y las maneras de enriquecer de los vocabularios.</p> <p><b>3-mavzu.</b> Motivación directa e indirecta</p> <p><b>4-mavzu.</b> Motivación completa y parcial</p> <p><b>5-mavzu.</b> La clasificación etimológica de los vocabularios</p> <p><b>6-mavzu.</b> Nominación figurativa, metáforas, eufuismos</p> <p><b>7-mavzu.</b> Préstamos en español.</p> <p><b>8-mavzu.</b> Elemento árabe en español</p> <p><b>9-mavzu.</b> Sustantivos compuestas</p> <p><b>10-mavzu.</b> Verbos compuestos</p> <p><b>11-mavzu.</b> Abreviaciones populares.</p> <p><b>12-mavzu.</b> Unidades fraseológicas".</p> <p><b>13-mavzu.</b> Proverbios en español.</p> <p><b>14-mavzu.</b> Neologismos.</p> <p><b>15-mavzu.</b> El papel paradigmático y sintagmático para aprender la significación de las palabras.</p> <p><b>16-mavzu.</b> Los tipos de las significaciones y la significación lexica-semantica</p> <p><b>17-mavzu.</b> Sinonimos, antonimos *</p> <p><b>18-mavzu.</b> Omonimos</p> <p><b>19-mavzu.</b> Grupos temáticos</p> <p><b>21-mavzu.</b> Campo semántico</p> <p><b>22-mavzu.</b> Los asuntos mas importantes de lexicografía</p> <p><b>23-mavzu.</b> Diccionarios de frecuencia</p> <p><b>24-mavzu.</b> Analisis de textos en otras variedades lingüísticas</p> <p><b>25-mavzu.</b> El judeoespañol o el español setaí</p>	

4

	<p><b>26-mavzu.</b> Aragones.</p> <p><b>27-mavzu.</b> La vitalidad lingu" i" sica del espan" ol en los Estados Unidos.</p> <p><b>28-mavzu.</b> Características lingu" i" sicas: variación dialectal y sociolinguística</p> <p><b>29-mavzu.</b> Contacto de dialectos"</p> <p><b>30-mavzu.</b> Características dialectales.</p> <p><b>31-mavzu.</b> Los nombres activos lexicales y las maneras de enriquecer de los vocabularios.</p> <p><b>34-mavzu.</b> Analisis de textos en otras variedades lingüísticas"</p> <p><b>35-mavzu.</b> La vitalidad lingu" i" sica del espan" ol en los Estados Unidos."</p> <p><b>36-mavzu.</b> Analisis de textos en otras variedades lingüísticas"</p> <p>Mustaqil ishlarning natijalari mavzu bo'yicha annotatsiya, referat, ma'ruza, tezislar, konspekt, restenziya shaklida rasmiylashtirishi</p>
3.	<p><b>V. Ta'lim natijalari/ Kasbiy kompetensiyalar</b></p> <p><b>Talaba bilishi kerak:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tilni AI darajada o'rganish, nutq modullari (tinglab tushunish, gapirish, o'qish, yozuv), davra subbdlari, munozara (jonli yoki vositli)larda mulogotni boshlash, olib borish va yakunlay bilish to'g'risida tasavvur va bilimga ega bo'lishi; (<b>bilim</b>)</li> <li>• respublika, ta'lim muassasalararo ilmiy anjuman va seminarlarda so'zga chiqish maqsadida notiqlik san'ati; ilmiy tadqiqot ishini yozish; ilmiy axborotni izlab topib, interpretatsiya qila bilish; saralangan axborotni matnlarda umumlashirish, kengaytirish va toraytirish; tanqidiy fikrlash ko'nikmalarini takomillashtirish; lisoniy vositalarni tahlil qilish, qiyoslash, sintez va baholash maqsadida refleksiv ko'nikmalarni; chet tilini amaliyotda, ilmiy tadqiqot va loyihalashtirish faoliyatida qo'llash bilan bog'liq bo'lgan kasbiy va ilmiy ko'nikmalariga ega bo'lishi; (<b>ko'nikma</b>)</li> </ul> <p>turli janrdagi ilmiy matnlarning strukturasi, mazmunini tahlil qilish; ilmiy soha va madaniyatlaro mulogotining barcha jabhalarida til sohblariga adekvat ravishda turli janr va uslubdagi matnlarni tushunish, tahlil etish va tuzish; og'zaki va yozma matnlarni tushunish va tuzish strategiyalarini, hamda kasbiy faoliyatda mulogotining perseptiv, interaktiv va informasion taktikalarini egallash; bibliografik havolalarni, iqtiboslarni to'g'ri rasmiylashtira olish malakalariga ega bo'lishi kerak; (<b>malaka</b>)</p>
4.	<p><b>VI. Ta'lim texnologiyalari va metodlari:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ma'ruzalar;</li> <li>• interfaol keys-stadliar;</li> <li>• seminarlar (mantiqiy fikrlash, tezkor savol-javoblar);</li> <li>• guruhlarda ishlash;</li> <li>• taqdimotlarni qilish;</li> </ul>



5.	<p>• individual loyihalar.</p> <p><b>VII. Kreditlarni olish uchun talablar:</b></p> <p>Fanga oid nazariy va uslubiy tushunchalarni to'la o'zlashtirish, tahlil natijalarini to'g'ri aks ettira olish, o'rganilayotgan jarayonlar haqida mustaqil mushohada yuritish va oralq nazorat shakllarida berilgan vazifa va topshiriqlarni bajarish, yakuniy nazorat bo'yicha yozma ishini topshirish.</p>
6.	<p><b>Asosiy adabiyotlar</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hualde Jose Ignacio Introducció a la lingüística hispanica, Cambridge, 2009.</li> <li>2. Гиглиц А.М. Пособие по лексикологии современного испанского языка. –М., 1998.</li> </ol> <p><b>Qo'shimcha adabiyotlar</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Курчаткина Н.Н., Ново Гонсалес П. «Практикум по лексикологии испанского языка». М.-1987</li> <li>2. Касарес Х. «Введение в современную испанскую лексикографию». М.1998</li> </ol> <p><b>Internet saytlari</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="http://www.zonaele.com/">http://www.zonaele.com/</a></li> <li>2. <a href="http://www.elcastellano.org/gramatic.html">http://www.elcastellano.org/gramatic.html</a></li> <li>3. <a href="http://www.org/Robert/Spanish/grammar.html">http://www.org/Robert/Spanish/grammar.html</a></li> <li>4. <a href="http://www.filologia_hispanica">www.filologia_hispanica</a></li> <li>5. <a href="http://www.portal-espaol.es">www.portal-espaol.es</a></li> </ol>
7.	<p><b>Samarqand davlat chet tillar institutidomonidan ishlab chiqilgan va institut Kengashining 2022-yil “30”_06_dagi “11”-sonli bayoni bilan tasdiqlangan.</b></p>
8.	<p><b>Fan/modul uchun mas'ullar:</b></p> <p>L.S.Sharapova - SamDChTI, “Ispan va italyan tillari” kafedrası o'qituvchisi</p>
9	<p><b>Tag'rizchilar:</b></p> <p>M.M.Yuldashev - SamDU, “Roman-german tillari” kafedrası professori</p> <p>A.A. Tkachyova - SamDChTI “Ispan va italyan tillari” kafedrası dotsenti</p>